



CHAPITRE 47

Loi modifiant la Loi pour protéger l'industrie laitière du Québec

[Sanctionnée le 23 février 1956]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1953-54, c. 6, a. 2a, aj. **1.** La loi 2-3 Elizabeth II, chapitre 6, est modifiée en y ajoutant, après l'article 2, le suivant:

Autres produits prohibés.

"**2a.** Sont également prohibées dans la province la vente, la mise en vente et la possession de tout produit alimentaire, sous quelque nom qu'il soit désigné, servant ou préparé pour servir à l'un quelconque des usages auxquels peut servir le beurre, qui n'est pas un succédané du beurre au sens du paragraphe g de l'article 1 ou d'un règlement adopté en vertu de l'article 3, mais dont la couleur naturelle a été altérée par un colorant quelconque ou avec lequel ou au sujet duquel un colorant est livré à l'acheteur pour fins de coloration artificielle de ce produit."

1953-54, c. 6, a. 3, am. **2.** L'article 3 de ladite loi est modifié en remplaçant, dans les quatrième et cinquième lignes du paragraphe a, les mots "en grande partie" par le mot "seulement".

Entrée en vigueur. **3.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

CHAPTER 47

An Act to amend the Act to protect the dairy industry in the Province of Quebec

[Assented to, the 23rd of February, 1956]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. The act 2-3 Elizabeth II, chapter 6, is amended by adding thereto, after section 2, the following:

"**2a.** Are also prohibited in the Province the sale, offering for sale and possession of any food product, whatever may be the name by which it is called, used or prepared for use for any of the purposes which butter may serve, which is not a butter substitute within the meaning of paragraph g of section 1 or of any regulation made under section 3, but the natural colour of which has been altered by any colouring matter or with which or for which is delivered to purchasers with any colouring matter for artificial colouring purposes of such product."

2. Section 3 of the said act is amended by replacing, in the fourth line of paragraph a, the word "largely" by the word "only".

3. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.